

(由于时间紧迫，此翻译文是通过谷歌翻译的。如有措辞和结构错误，请谅解。)

問候 PSB 家庭和工作人員，

歡迎來到布魯克萊恩 2021-22 學年的開始！我們很高興與您和您的學生一起開始新的一年。對我們中的許多人——學生、家庭和教職員工來說，開學第一天的興奮往往伴隨著一絲緊張和焦慮。當我們在 COVID-19 流行的持續陰影下開學時，這些緊張情緒可能會加劇。我們每個人都努力克服各種社會情感和學習挑戰。去年，我們已準備好利用我們培養的韌性、同情心和支持技能，以確保我們所有人在未來的學年取得成功。

我們為學生提供和維持高質量教育的能力建立在的我們社區健康和 safety 之上。為此，PSB 將在我們的建築物中採用多種 COVID-19 緩解策略來開始我們的學年。[2021-22 學年開始時](#)，布魯克萊恩公立學校的所有學生、教職員工和訪客在抵達和進入校舍、交通工具和/或學校贊助的活動時都必須戴口罩或面罩，無論他們的疫苗接種狀態如何。

這些協議的摘要可以在 [返校概述中找到](#) 文檔。我們還創建了一份 [返校常見問題解答](#) 文件，以回答您的問題和疑慮，並在我們與當地委員會、部門和團體合作時讓您了解最新情況。

與此同時，我鼓勵您花時間與我們的學生、我們的教育工作者以及其他家長、監護人和鄰居建立關係。在布魯克萊恩呆了幾週後，我很清楚，我們的員工和家庭致力於創建教育社區，讓每個人在身心上都感到安全和受歡迎。我們都將我們不同的背景和經驗帶到學校，我們相信在我們學校尊重和慶祝這些獨特的觀點。花時間照顧彼此 - 以及你自己 - 將對支持我們學生的社交情感發展和他們的學業成就大有幫助。

我期待著在這一年中參觀許多教室，以了解並了解我們所有在行動中的偉大工作。我們將迎來精彩的一年！

最誠摯的問候，

Linus J. Guillory Jr., PhD  
校長

# PSB 回到學校 21-22: 概述

更新至 2021 年 8 月 20 日

我們已經制定了旨在減輕 COVID-19 在我們學校社區傳播的健康和安全協議。上一學年，根據疾病控制和預防中心 (CDC) 以及馬薩諸塞州中小學教育部 (DESE) 和公共衛生部 (DPH) 推薦的學校緩解策略，分佈在整個英聯邦的學校內。我們將繼續使用我們在 2020-21 學年使用的大部分成功緩解策略。這些包括但不限於：

- 為所有 PSB 學生、教職員工和訪客遮蔽；
- 維護我們增強的通風系統；
- 要求教職工和學生生病時呆在家裡；
- 盡可能擴大室內距離和間距；
- 有針對性的 COVID-19 測試和報告；
- 持續保持手部衛生警惕；
- 鼓勵和促進 COVID-19 疫苗接種；和
- 培育我們的社會和我們自己內的其他健康行為和習慣。

在這一年中，我們將根據疾病控制與預防中心 (CDC) 以及馬薩諸塞州初級和教育部的最新公共衛生數據和建議/指南，不斷監測和修訂這些傳播緩解策略。中等教育 (DESE) 和公共衛生部 (DPH) 以及其他地方部門和委員會。

## 蒙面

[自 2021 年 8 月 9 日起，布魯克萊恩鎮已強制要求在任何公共城鎮建築內佩戴口罩。布魯克萊恩學校委員會還批准了一項蒙面政策於 2021 年 8 月 17 日。](#)

2021-22 學年開始時，布魯克萊恩公立學校的所有學生、教職員工和訪客在抵達和進入校舍、交通和/或學校贊助的活動時都必須戴上口罩或面罩。

該政策適用於 PSB 的所有個人，無論他們的疫苗接種狀態如何。根據公安局工作人員的判斷，個人 在戶外時可能還需要戴口罩或面罩。

## 掩碼建議和要求

所有人在到達和進入學校建築、乘坐學校交通工具以及參加學校贊助的活動時，即使在遵守社交距離的情況下，也必須佩戴完全覆蓋鼻子和嘴巴的面罩。面罩必須緊貼面部兩側，並用繫帶或耳環固定。禁止使用綁腿、巴拉克拉法帽、頭巾和帶有閥門的覆蓋物。

學生和教職員工應戴上口罩並至少多備一個口罩來學校。 PSB 將繼續為口罩不符合這些要求的任何學生、教職員工或訪客或未攜帶口罩上學的學生提供口罩。學生和教職員工在口罩休息期間或以坐姿進食或飲水時無需戴口罩。如果在非 PSB 場地舉辦 PSB 活動，則非 PSB 場地將適用更嚴格的口罩和麵罩規定。

PSB 將繼續審查數據，包括我們學校中與 COVID-19 相關的疫苗接種率和社區指標，並與布魯克萊恩鎮合作佩戴 確定是否需要繼續口罩。

## 面膜符

[R從遮蔽regular休息和機會外指示 (如果不要求面具) 已經成為了我們對學校日常工作的一部分。將至少在上午和下午為學生提供一次口罩休息時間。

## 口罩豁免

在某些情況下，個人可以免除口罩要求。遵循 CDC 指南，任何因醫療、行為或其他問題而導致佩戴口罩不安全的人都不需要面罩。在某些情況下，面罩或物理屏障可以作為面罩的替代品作為豁免，但須獲得醫生的書面批准和 PSB 學生健康服務部授予的豁免豁免。家長和監護人不得免除學生戴口罩的要求。

## 物理距離可行的

PSB 將在情況下繼續執行室內物理距離政策。在 PSB 大樓內實施的任何形式的距離都不應妨礙學生的學習體驗。根據學校的建築規模和招生人數，物理距離的實施因學校而異。我們將努力在蒙面和不蒙面期間最大限度地拉近學生之間的距離。

## 健康協議

自 2021 年 8 月 20 日起，PSB 將對所有學生和教職員工使用以下健康協議：

- [校內密切接觸者計劃](#)
- [協議、症狀測試測試協議](#)

留在生病時呆在家裡的集體承諾仍然至關重要一個成功的學年。與 2021-22 學年一樣，教職員工和家庭被要求每天在之前評估孩子的健康狀況 離家上學。家庭表格可在找到 [www.brookline.k12.ma.us/healthattestation](http://www.brookline.k12.ma.us/healthattestation)。工作人員表格可在 [PSB 工作人員門戶中找到](#)。

我們鼓勵您制定例程程序，將日常健康評估納入您家人的日程安排，例如：

- 將溫度計放在穀物櫃或咖啡壺附近；
- 設置手機定時器，在早餐時進行健康評估；
- 在冰箱上或出門的門上放一個標誌：“我今天檢查孩子的體溫了嗎？”我今天問過 COVID 症狀嗎？”

以下是護理人員應監控孩子的 COVID-19 症狀列表，工作人員應監控自己。

- 發燒(100.0 華氏度或更高)、發冷或發冷發冷
- 呼吸困難或呼吸急促呼吸
- 新的味覺或嗅覺喪失
- 肌肉酸痛或身體酸痛
- 咳嗽(不是由於其他已知原因，例如慢性咳嗽)
- 喉嚨痛，與其他症狀組合時
- 噁心、嘔吐或腹瀉 與其他症狀組合
- 時 頭痛與其他症狀組合
- 疲勞，時，與其他症狀組合
- 鼻塞或流鼻涕(不是由於其他已知的原因，如過敏)時，與其他症狀組合

## 測試

[使用 DESE 支持](#)，PSB 將提供兩種目標 COVID-19 測試計劃：

- 根據 D 的說法，針對在學校期間出現症狀的個人進行 BinaxNow 快速抗原測試，以及
- 針對確定為密切接觸者的個人的“保持測試”計劃 ESE/DPH 定義。

請注意，測試只能對簽署同意書的個人進行。該表格可在 [www.brookline.k12.ma.us/healthattestation](http://www.brookline.k12.ma.us/healthattestation)

## 疫苗接種

根據 CDC 的說法，美國的 COVID-19 疫苗非常有效（包括針對 Delta 變體），並大大降低了個人感染的風險病毒。從 2021 年 8 月 20 日起，所有 12 歲或以上的人都可以接種疫苗。

PSB 鼓勵所有符合條件的個人都接種 COVID-19，並致力於確保所有符合條件的個人 100% 都接種了 COVID-19 疫苗。學生健康服務團隊於 2021 年 8 月 18 日在林肯學校為 Brookline 社區的所有人開設了輝瑞疫苗接種診所。第二次診所將於 2021 年 9 月 8 日舉行。個人可能會接種第一劑或第二劑疫苗那時候。有關未來診所的更多信息將發布並與 PSB 社區進行交流。

<i>(Numbers as of August 16, 2021)</i>				
	<b>Enrollment</b>	<b>Fully Vaccinated *</b>	<b>First dose</b>	<b>Percentage</b>
7th	543	274	343	50.5%
8th	486	321	352	66.0%
9th	540	404	429	74.8%
10th	504	331	364	65.7%
11th	491	349	380	71.1%
12th	512	407	442	79.5%
<b>Total</b>	<b>3076</b>	<b>2037</b>	<b>2238</b>	<b>66.2%</b>
* Using data from MIIS and info shared by parents. There may be international students or out of state who are not included in vaccine numbers.				